Porównanie tłumaczeń Marka 6:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I nie mógł tam żadnego dzieła mocy uczynić jeśli nie nielicznym chorym nałożywszy ręce uleczył |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I nie był w stanie dokonać tam żadnego dzieła mocy, tylko na kilku niedomagających\* nałożył ręce i uzdrowił ich.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I nie mógł tam uczynić żadnego dzieła mocy, jeśli nie paru niemocnym nałożywszy ręce uzdrowił. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I nie mógł tam żadnego dzieła mocy uczynić jeśli nie nielicznym chorym nałożywszy ręce uleczył |

1. 1) niedomagających, ἀρρώστοις, l. słabowitych, stąd: chorowitych, niesprawnych; hl u Mk. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>480 5:23</x> [↑](#footnote-ref-3)